

(EN) WIRELESS INTELLIGENT ROUND DAMPER

Damper with actuator
Damper with actuator of 06, 08, 10, 12 or 14 inch diameter [aa]. Powered with 12 VDC by the zone module.

Wireless damper zone module
Local control module for controlling the operation of the damper. Wireless communication with zone controller. Powered through system Airzone connection bus.

- Features:
- Input for detection of open windows.
 - Input for detection of presence.
 - Probe input.

(FR) REGISTRE MOTORISÉE INTELLIGENT RADIO

Registre motorisée
Registre motorisé de 06, 08, 10, 12 ou 14 pouces [aa]. Alimenté à 12 Vcc par le module de zone.

Module de zone radio du registre
Module de gestion locale pour le contrôle du registre motorisée et communication avec le thermostat de la zone par radio. Alimentation par bus de connexion Airzone du système.

- Fonctionnalités :
- Entrée pour la détection de fenêtres ouvertes.
 - Entrée pour la détection de présence.
 - Entrée de sonde.

(ES) COMPUERTA MOTORIZADA INTELIGENTE RADIO

Compuerta motorizada
Compuerta motorizada de 06, 08, 10, 12 o 14 pulgadas de diámetro [aa]. Alimentada a 12 Vdc a través del módulo de zona.

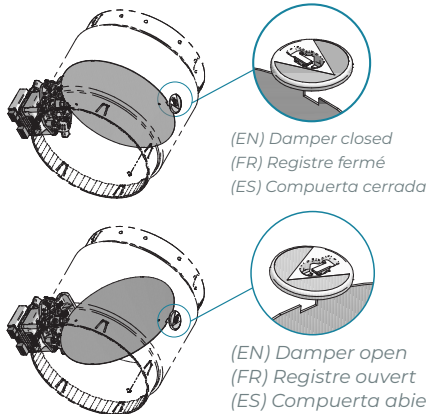
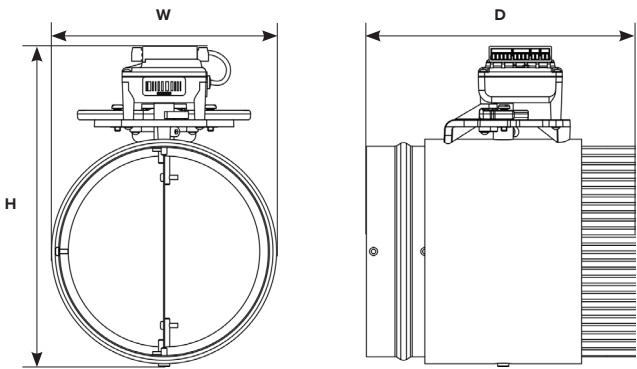
Módulo de zona radio de compuerta
Módulo de gestión local para el control de la compuerta motorizada y comunicación con el termostato de la zona vía radio. Alimentación mediante bus de conexión Airzone del sistema.

- Funcionalidades:
- Entrada para la detección de ventana abierta.
 - Entrada para la detección de presencia.
 - Entrada de sonda.

(EN) DEVICE ELEMENTS
(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF
(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO

N°	Meaning / Signification / Significado
①	Motorized element connector / Connecteur élément motorisé / Conector elemento motorizado
②	Probe connector / Connecteur sonde / Conector sonda
③	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone
④	Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia
⑤	Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana

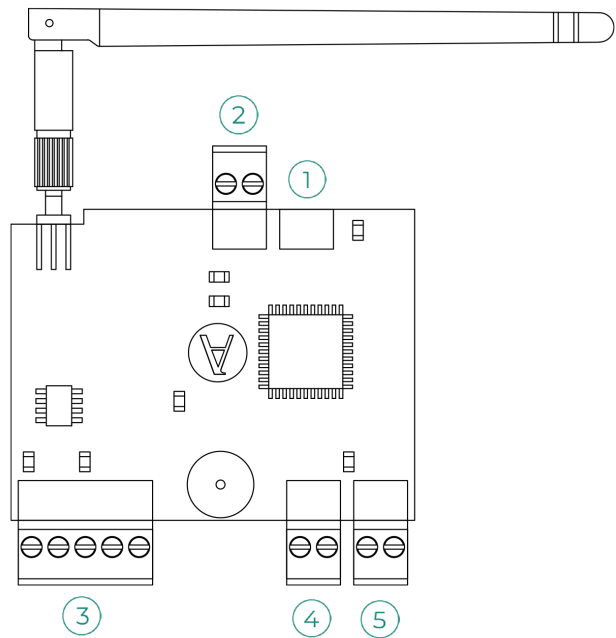
Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.
Note : Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.
Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.



AZxxxDAMPER[aa]R



FCC ID: SVS-007-ZMR
IC: 24685-007ZMR
PMN: AZxxxDAMPERaaR
HVIN: AZxxxMZZONR



This device complies with FCC / ISED regulatory notices.
Ce dispositif est conforme aux avis réglementaires de la FCC / ISED de l'ISDE regulatory notices.
Este dispositivo cumple con FCC / ISED regulatory notices



(EN) TECHNICAL SPECS
(FR) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Damper with actuator / Registre motorisée / Compuerta motorizada		
Power supply and consumption / Alimentation et consommation Alimentación y consumo		
Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación	Vdc	
V máx.	12 V	
I máx.	250 mA	
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos		
Torque at the actuator axle / Couple au niveau de l'axe du moteur / Par en el eje motor	0.8 Nm	
Size / Taille Diámetro	Weight / Poids Peso	Dimensions / Dimensions Dimensiones (HxWxD)
06"	0.755 kg (1.66 lb)	235.99x152.4x203.2 mm (9.3x6x8")
08"	0.986 kg (2.17 lb)	271.45x203.2x215.9 mm (10.7x8x8.5")
10"	1.961 kg (4.32 lb)	337.2x254x266.7 mm (13.3x10x10.5")
12"	3.2 kg (7.05 lb)	388x304.8x419.1 mm (15.3x12x16.5")
14"	4.5 kg (9.92 lb)	438.8x355.6x469.9 mm (17.3x14x18.5")

Zone module / Module de zone / Módulo de zona

Power supply and consumption / Alimentation et consommation
Alimentación y consumo

Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación	Vdc
V máx.	12 V
I máx.	0,5 A
Stand-by consumption / Consommation Stand-by / Consumo Stand-by	0,6 W

Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone
Bus de conexión Airzone

Shielded and twisted Airzone bus cable / Câble bus Airzone Torsadé et blindé / Cable bus Airzone trenzado y apantallado	AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 2 wired (2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm²)
Maximum distance / Distance maximale Distancia máxima	100 m (328 ft)

Wireless communications / Communications via radio
Comunicaciones vía radio

Radiation power / Puissance de radiation / Potencia de radiación	0 dBm
Maximum distance in open space / Distance maximale en champ libre / Distancia máxima en espacio libre	15 m (50 ft)

Digital and analog inputs / Entrées numériques et analogiques
Entradas digitales y analógicas

Window and presence contacts Détecteurs de fenêtres et de présence Detectores de ventana y presencia	Voltage-free Libre de tension Libre de tensión
Maximun distance / Distance maximale / Distancia máxima	10 m (33 ft)
Analog input / Entrée analogique / Entrada analógica	NTC 10 KΩ a 25°C
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	3 m (10 ft)

(EN) COMMUNICATION FREQUENCY
(FR) FREQUENCE DE COMMUNICATION
(ES) FRECUENCIA DE COMUNICACIÓN

Region / Région Región	Countries / Pays Países	Frequency / Fréquence Frecuencia
1	CEE	868 MHz
2	EEUU Canada	915 MHz
3	Australia New Zeland	915 – 917.2 MHz

Note: The device will automatically broadcast the frequency of the region.
Note : Le dispositif transmettra automatiquement dans la fréquence de votre région.
Nota: El dispositivo transmitirá de forma automática en la frecuencia de su región.

(EN) DAMPER SETTING / (FR) REGLAGE DES REGISTRES / (ES) AJUSTE COMPUERTAS

(EN) The dampers included has a built-in control system that allows you to manually set the maximum and minimum opening according to the needs of each installation.

(FR) Les registres incluent un dispositif d'équilibrage de débit qui vous permet de modifier manuellement l'ouverture maximale et minimale en fonction des besoins de chaque installation.

(ES) Las compuertas disponen de un dispositivo que le permite ajustar manualmente la apertura máxima y mínima de acuerdo con las necesidades de cada instalación.

Minimum air / Air minimum / Aire mínimo (A-M)

(EN) The damper must be completely opened to mechanically adjust its flow.

(FR) Le registre doit être complètement ouvert afin de réguler mécaniquement son débit.

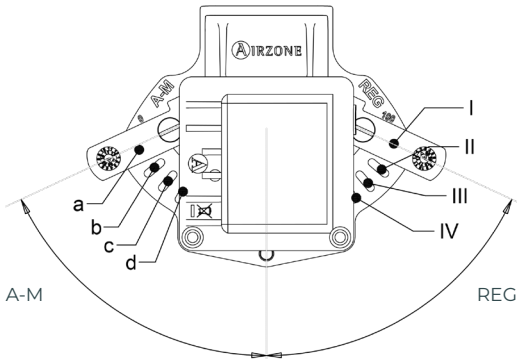
(ES) La compuerta deberá estar completamente abierta para regular mecánicamente el caudal de aire.

Flow adjustment / Régulation de débit / Ajuste de caudal (REG)

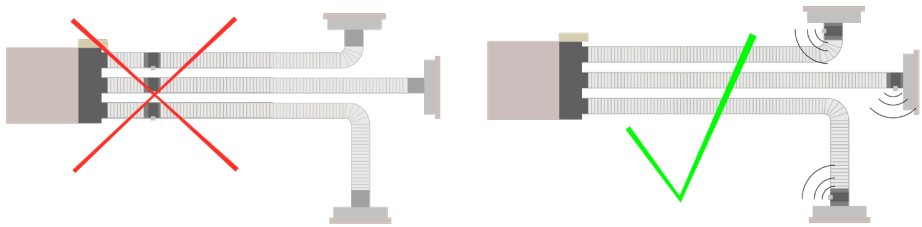
(EN) The damper must be completely closed to mechanically adjust its flow.

(FR) Le registre doit être complètement fermé afin de réguler mécaniquement son débit.

(ES) La compuerta deberá estar completamente cerrada para regular mecánicamente el caudal de aire.



(EN) ASSEMBLY /(FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE



(EN) Place the dampers as close as possible to the wireless thermostat of the zone.

(FR) Il faut localiser les registres motorisés les plus proches possibles du thermostat radio de la zone.

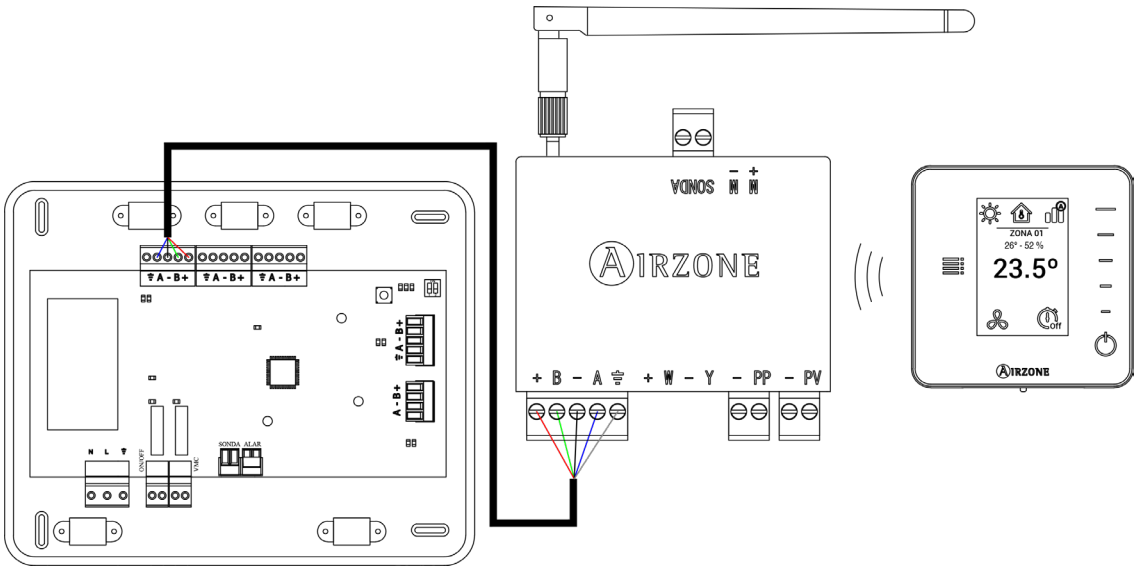
(ES) Ubique las compuertas a la menor distancia posible del termostato radio de su zona.

Note: This system must be installed by a qualified technician. Locate and connect all the devices of the installation in accordance with the electronic regulations in force.

Note : Le système doit être installé par un technicien qualifié. Localisez et connectez tous les éléments de votre installation conformément aux réglementations électroniques locales en vigueur.

Nota: El sistema debe ser instalado por un técnico cualificado. Ubique y conecte todos los elementos de su instalación conforme a la reglamentación electrónica local vigente.

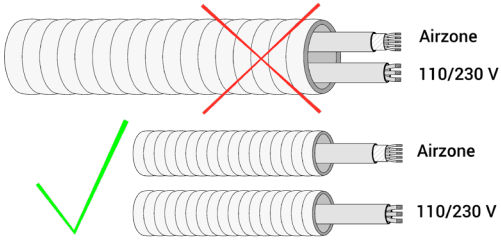
(EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION / (ES) CONEXIÓN



(EN) Do not connect the “-” pole to the “+” terminal. It may damage the device.

(FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.

(ES) No conectar polo “-” en borna “+”. Puede dañar el dispositivo.



(EN) The product power supply is compliance with the clause 2.5 of the standard IEC 60950-1.

(FR) L'alimentation de ce produit est conforme à la clause 2.5 de la norme IEC 60950-1.

(ES) La alimentación de este producto cumple la cláusula 2.5 de la norma IEC 60950-1.



(EN) To connect more than 6 modules via Blueface or 10 without Blueface, it is necessary to have an external power supply (AZxxxPOWER). These values can be altered depending on the separation distance among them.

(FR) Pour connecter plus de 6 modules par Blueface ou 10 modules sans Blueface, il est indispensable de disposer d'une source externe AZxxxPOWER. Ces valeurs peuvent varier en fonction de la distance entre ceux-ci.

(ES) Para la conexión de más de 6 módulos por Blueface o 10 sin Blueface, es necesaria una fuente externa, AZxxxPOWER. Estos valores pueden verse afectados en función de la distancia entre ellos.

(EN) SELF- DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC / (ES) AUTODIAGNÓSTICO

Meaning / Signification / Significado			
D1	Module operating	Blinking	Green
	Activité del módulo	Clignotement	Vert
	Actividad del módulo	Parpadeo	Verde
D5	Power supply	Steady	Red
	Alimentation	Fixe	Rouge
	Alimentación	Fijo	Rojo
D6	Data reception from thermostat	Blinking	Green
	Réception de données du thermostatw	Clignotement	Vert
	Recepción de datos del termostato	Parpadeo	Verde
D7	Data transmission from thermostat	Blinking	Red
	Transmission de données au thermostat	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos del termostato	Parpadeo	Rojo
D8	Data reception from Airzone connection bus	Blinking	Green
	Réception de données du bus de connexion Airzone	Clignotement	Vert
	Recepción de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Verde
D9	Data transmission from Airzone connection bus	Blinking	Red
	Transmission de données au bus de connexion Airzone	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Rojo

